

MASTER L35

LABORATORY HANDPIECE

by  HENRY SCHEIN®

INSTRUCTIONS FOR USE

INSTRUCCIONES DE USO

DIRECTIVES D'UTILISATION



Read before use. Keep in a safe place for future reference.

Lea antes de usarlo. Guárdelo en un lugar seguro para referencia futura.

Lisez le mode d'emploi avant l'utilisation. Conservez-le dans un endroit sûr pour vous y reporter ultérieurement.

ELECTRICAL SAFETY

WARNING

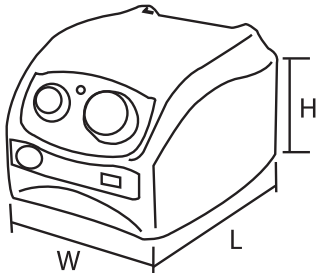
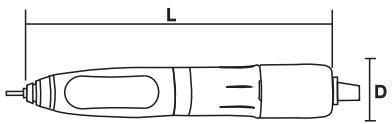
- Never operate the unit if it has a damaged or loose cord or plug.
- Never allow the power cord to be pulled, twisted or severely bent.
- Keep unit away from water or other liquid. If the unit falls into water, unplug it immediately; do not reach into the water or liquid. Send to Henry Schein® ProRepair for evaluation and repair.
- Do not use outdoors or in an extremely humid or damp environment.
- Do not use an extension cord to operate.
- This unit has a grounded plug as a safety feature. Never bypass.
- When unplugging the unit, grasp plug with a dry hand. Never jerk cord.
- Keep unit away from excessive heat sources.
- Only use 115 V ac 60Hz input power.

GENERAL OPERATION / PRECAUTIONS

Caution

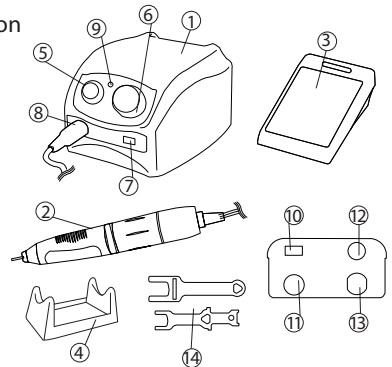
- To avoid damage to the handpiece, do not drop or subject it to excessive shock. If the handpiece has been dropped, inspect the bur/instrument for damage.
- If any abnormalities are found, stop using immediately and contact Henry Schein® ProRepair.
- Do not operate the handpiece without a bur/instrument in the chuck.
- Turn off unit before unplugging.
- Do not open the chuck while operating.
- Do not set handpiece down until it has stopped.
- Only use accessories approved for use with this product.
- Wear appropriate personal protective equipment during use.
- Never use in the presence of flammable liquids, aerosols or oxygen.
- Keep workspace clean and free of debris.

SPECIFICATIONS

	
CONTROL UNIT	HANDPIECE
Input Power: 115 V ac 60 Hz	Output: 0 – 32 V dc
Maximum Load: 2 A	Maximum Torque: 4.4 N · cm
Fuse: 2 A (T2AL250V)	Non-load RPM: 35,000 rpm
Weight: 1.8 kg	Weight: 240 g
Dimensions: 130 mm (W) x 152 mm (L) x 103 mm (H)	Dimensions: 156 mm (L) x 27 mm (D)

PARTS AND CONTROLS

- Control unit
- Handpiece
- Variable speed foot pedal
- Handpiece stand
- Power switch
- Speed control dial
- Forward/reverse switch
- Handpiece connection
- Overload warning light
- Hand/foot control switch
- Foot pedal connection
- Fuse holder
- Power cord
- Chuck wrenches



SET UP

- Confirm hand/foot control switch is off and speed control dial is set to "0."
- Plug in control unit.
- Connect handpiece to front of control unit.
- Connect foot pedal to back of control unit.

OPERATION



- Never operate handpiece without bur/instrument inserted securely in chuck.
- Do not overload the handpiece while working.
- Change speed gradually while in operation.

- Choose hand or foot pedal operating mode.
- Select forward or reverse direction. Be sure to turn off control unit power before changing direction.
- While holding handpiece, turn on power switch.
- Gradually increase handpiece speed to ensure that handpiece is running normally.

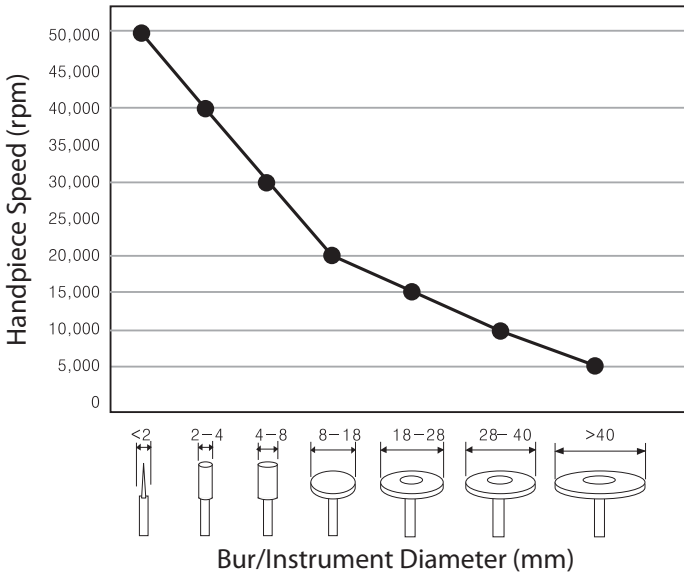
NOTE: The Master L35 system is equipped with an overload protection circuit breaker to prevent overheating and/or damage to the unit. When an overload condition occurs, the warning light on the control unit will turn on, a tone will sound, and the handpiece will shut down automatically. To reset, turn off control unit power switch, turn speed control dial to 0, then turn power back on.

BUR/INSTRUMENT TYPE

⚠ Caution

- Only use ISO standard burs with shank diameter of 2.35 mm (ISO 77852-2 Type 2).
- Never exceed maximum rpm ranges as detailed in Chart A. Failure to comply may result in serious injury or damage to the unit.
- Always follow bur/instrument manufacturer user guidelines.
- Do not use bent, irregularly worn or damaged burs/instruments.
- Always keep burs/instruments clean. Dirt and debris on the shank may cause clogging of the chuck, loss of grip or premature wear of the chuck.

Reference Chart A for maximum running speed for various bur/instrument types.



CHANGING BURS/INSTRUMENTS

⚠ Caution

- Turn power switch off before changing bur/instrument.
- Never run handpiece without a bur/instrument.
- Do not run handpiece with bur/instrument not fully inserted or securely locked in place.
- Minimum shank insertion depth is 10 mm.
- Maximum bur/instrument extension is 35 mm.

1. To open chuck, rotate upper handpiece housing into open position (Fig. 1) until it clicks.
2. Install or remove bur/instrument.
3. To close, rotate upper handpiece housing in opposite direction into the lock position until it clicks.

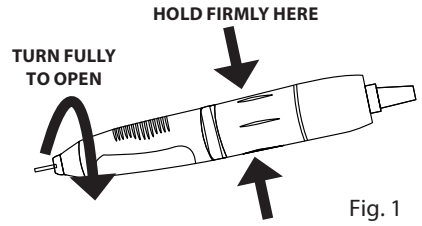


Fig. 1

MAINTENANCE

Cleaning



Caution

- Ensure that power is off.
- Do not wash with water.
- Do not lubricate.

- Regularly use a soft, dry cloth to remove dust from handpiece, control unit, and foot pedal.
- Use caution when cleaning with compressed air to avoid damaging the system.
- Isopropyl alcohol may be used to clean handpiece only.

Changing chuck (Fig. 2)



Caution

- Ensure that power is off and handpiece is disconnected from control unit.
- Always insert a bur into chuck before removal.

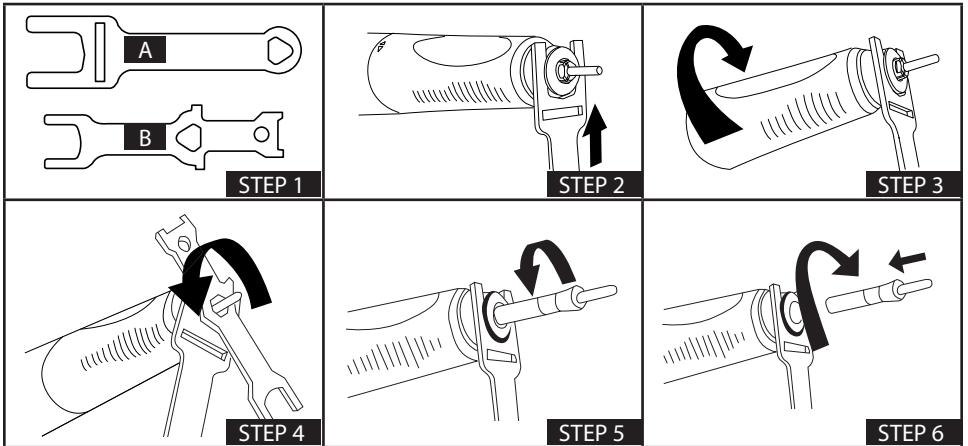
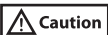


Fig. 2

1. Locate wrenches provided with system.
2. Slide wrench A into dual slots on nose piece.
3. Rotate upper handpiece housing into open position.
4. Slide triangle portion of wrench B over chuck and rotate counterclockwise until it loosens.
5. Unscrew and remove chuck by hand.
6. Insert replacement chuck and finger-tighten clockwise. Before securing with a wrench, ensure that a bur, instrument or blank bur is inserted in the chuck, and then tighten.

Changing carbon brushes (Fig. 3)



Caution

- Ensure that power is off and handpiece is disconnected from control unit.
- To avoid damage to handpiece motor, periodically check carbon brushes and change as necessary.

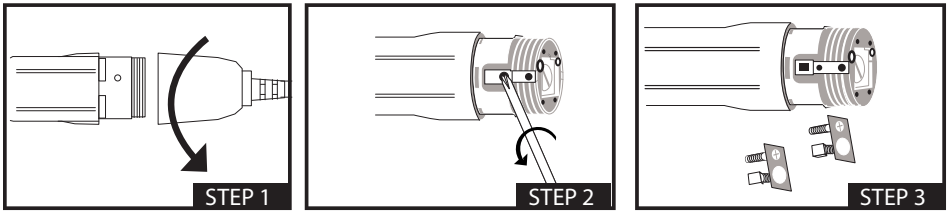


Fig. 3

1. To access brushes, unscrew motor end cap/cord housing counterclockwise.
2. Use a small Phillips head screw driver to remove brush holder assemblies (2).
3. Replace brushes and tighten into place.
4. Install and tighten motor end cap/cord housing.
5. Reconnect handpiece and run at low speed under no load to ensure that brushes seat properly.

Changing fuse



- Ensure that power is off and control unit is unplugged.

1. Locate fuse holder on back of control unit.
2. Rotate fuse holder cap counterclockwise and remove.
3. Remove fuse and inspect.
4. Replace if necessary.
5. Install and rotate fuse holder cap clockwise until secure.

REPLACEMENT PARTS

- Handpiece (112-5642)
- Chuck (112-5643)
- Foot pedal (contact Henry Schein® ProRepair)
- Carbon brush (contact Henry Schein® ProRepair)

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CHECK	SOLUTION
Power light not illuminating	Check power switch is in on position	Turn power switch on
	Inspect fuse	Replace fuse
Handpiece does not run and power light is illuminated	Check if overload light is illuminated	Switch power off then on
	Check handpiece connection to control unit	Reconnect handpiece to control unit
	Check foot pedal connection	Reconnect foot pedal to control unit
	Check handpiece and foot pedal cords for damage	Contact Henry Schein ProRepair
	Check carbon brushes for excessive wear	Change carbon brushes

Handpiece runs but speed control not working properly	Check if problem occurs in foot pedal mode	Replace foot pedal
	Check if problem occurs in hand control mode	Contact Henry Schein ProRepair
Handpiece gets warm during operation	None	Contact Henry Schein ProRepair
Handpiece generates excessive noise and/or vibration during use	Check for bent or damaged bur/instrument	Change bur/instrument
	Inspect chuck	Replace if necessary
	Previous solutions do not fix problem	Contact Henry Schein ProRepair

SERVICE

For items that require service, including warranty service, please send to Henry Schein ProRepair.

Henry Schein ProRepair
620 S. Placentia Ave.
Placentia, CA 92870 USA
Phone: +1-714-579-0175
Fax : +1-714-579-0186

WARRANTY

This product is designed for use in a dental laboratory/dental office and this warranty is not applicable to other uses. The unit is warranted for twelve (12) months from date of purchase against manufacturing defects in materials and workmanship; Henry Schein® will repair or replace the unit at its sole discretion. This warranty shall be limited to replacement or repair of the unit or its parts and shall not extend to any other claims, including but not limited to loss of profit, cost of removal or replacement, incidental or consequential damages or other similar claims arising from the use of this product. Damages to the product resulting from acts of God, faulty installation, misuse, tampering, accident, abuse, negligence or unauthorized repairs or alternations unrelated to problems with materials and workmanship are not covered by this warranty.

Distributed by:
Distribuido por: Distribué par:
HENRY SCHEIN, INC.
Melville, NY 11747 USA

Made in South Korea
Fabricado en Corea del Sur
Fabriqué á Corée du Sud

SEGURIDAD ELÉCTRICA

⚠ ADVERTENCIA

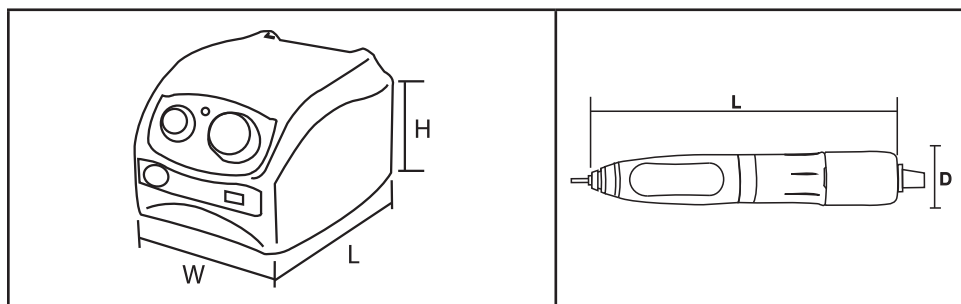
- Nunca opere la unidad si el cable o enchufe está dañado o flojo.
- Nunca permita que se tire del cable ni que se tuerza o que quede completamente doblado.
- Mantenga la unidad alejada del agua y de otros líquidos. Si la unidad cae dentro del agua, desconéctela inmediatamente; no alcance dentro del agua o líquido. Envíela a Henry Schein® ProRepair para su evaluación y reparación.
- No la use al aire libre o en un entorno extremadamente húmedo o mojado.
- No use un cable de extensión para operarla.
- Como característica de seguridad, esta unidad tiene un enchufe con conexión a tierra. Nunca use una derivación.
- Cuando desconecte la unidad, sujete el enchufe con las manos secas. Nunca tire del cable.
- Mantenga la unidad alejada de las fuentes de calor excesivo.
- Use solamente alimentación de entrada de 115 V CA de 60 Hz.

OPERACIÓN GENERAL/PRECAUCIONES

⚠ Atención

- Para evitar dañar la pieza de mano no la deje caer ni la someta a golpes excesivos. Si la pieza de mano se ha caído, inspeccione si está dañada la fresa/instrumento.
- Si se encuentra alguna anomalía, interrumpa inmediatamente el uso y póngase en contacto con Henry Schein® ProRepair.
- No haga funcionar la pieza de mano sin que haya una fresa/instrumento en la pinza de sujeción.
- Apague la unidad antes de desconectarla.
- No abra la pinza de sujeción durante el funcionamiento.
- No vuelva a soltar la pieza de mano hasta que se haya detenido.
- Solamente use los accesorios aprobados para el uso con este producto.
- Use equipo de protección personal adecuado durante el uso.
- Nunca la use cerca de líquidos, aerosoles u oxígeno inflamables.
- Mantenga el área de trabajo limpia y sin suciedad.

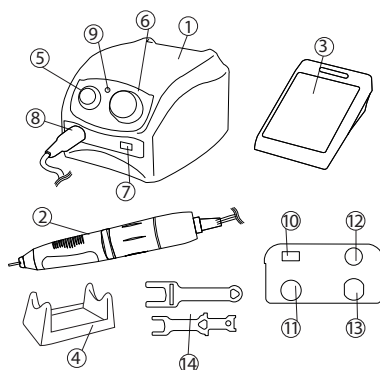
ESPECIFICACIONES



UNIDAD DE CONTROL	PIEZA DE MANO
Alimentación de entrada: 115 V CA de 60 Hz	Salida: 0-32 V CC
Carga máxima: 2 A	Par de torsión máximo: 4,4 N cm
Fusible: 2 A (T2AL250V)	RPM sin carga: 35 000 RPM
Peso: 1,8 kg	Peso: 240 g
Dimensiones: 130 mm (ancho) x 152 mm (largo) x 103 mm (alto)	Dimensiones: 156 mm (largo) x 27 mm (diámetro)

PIEZAS Y CONTROLES

1. Unidad de control
2. Pieza de mano
3. Pedal de velocidad variable
4. Soporte para la pieza de mano
5. Interruptor de alimentación
6. Cuadrante de control de velocidad
7. Interruptor de avance/marcha atrás
8. Conexión de la pieza de mano
9. Luz de advertencia de sobrecarga
10. Interruptor de control de mano/pie
11. Conexión del pedal
12. Portafusibles
13. Cable de alimentación
14. Llaves para la pinza de sujeción



PREPARACIÓN

1. Confirme que el interruptor de control de mano/pie esté apagado y que el cuadrante de control de velocidad esté en "0".
2. Enchufe la unidad de control.
3. Conecte la pieza de mano a la parte delantera de la unidad de control.
4. Conecte el pedal a la parte trasera de la unidad de control.

OPERACIÓN



- Nunca opere una pieza de mano sin que la fresa/instrumento esté insertada firmemente en la pinza de sujeción.
- No sobrecargue la pieza de mano mientras trabaja.
- Cambie la velocidad gradualmente cuando esté funcionando.

1. Seleccione el modo de operación con la mano o el pedal.
2. Seleccione la dirección de avance o marcha atrás. Asegúrese de apagar la alimentación de la unidad de control antes de cambiar de dirección.
3. Mientras sujeta la pieza de mano, encienda el interruptor de alimentación.
4. Gradualmente aumente la velocidad de la pieza de mano para asegurarse de que la pieza de mano esté funcionando normalmente.

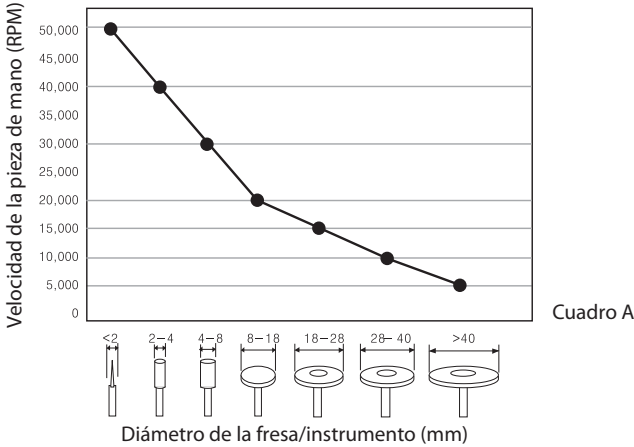
NOTA: El sistema Master L35 está equipado con un disyuntor de protección contra la sobrecarga para evitar el sobrecalentamiento y/o daño de la unidad. Si ocurre una condición de sobrecarga, se encenderá la luz de advertencia en la unidad de control, sonará un tono y la pieza de mano se apagará automáticamente. Para restablecerla, encienda el interruptor de alimentación de la unidad de control, gire el cuadrante de control de velocidad a 0, luego vuelva a encender la alimentación.

TIPO DE FRESA/INSTRUMENTO



- Solamente use fresas de normas ISO con un diámetro del vástago de 2,35 mm (ISO 77852-2 Tipo 2).
- Nunca sobrepase los rangos máximos de RPM detallados en el Cuadro A. El incumplimiento de lo anterior puede causar lesiones graves o daños a la unidad.
- Siempre siga las guías del fabricante para el usuario de la fresa/instrumento.
- No utilice fresas/instrumentos doblados, desgastados de forma irregular o dañados.
- Mantenga siempre limpias las fresas/instrumentos. La suciedad y restos en el vástago pueden producir que la pinza de sujeción se atore, que se pierda el agarre o que la pinza de sujeción se desgaste en forma prematura.

Vea la velocidad máxima de funcionamiento de los diferentes tipos de fresas/instrumentos en el Cuadro A

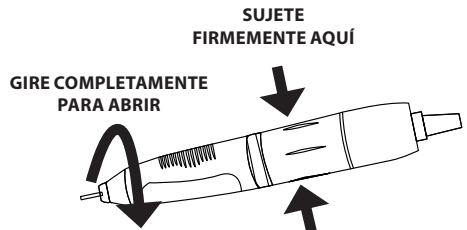


CAMBIO DE FRESAS/INSTRUMENTOS

⚠ Atención

- Apague el interruptor de la alimentación antes de cambiar la fresa/instrumento.
- Nunca haga funcionar la pieza de mano sin una fresa/instrumento.
- No haga funcionar la pieza de mano sin que la fresa/instrumento esté completamente insertado o bloqueado en su sitio de manera segura.
- La profundidad mínima de inserción del vástago es 10 mm.
- La extensión máxima de la fresa/instrumento es 35 mm.

1. Para abrir la pinza de sujeción, gire la cubierta superior de la pieza de mano a la posición abierta (Fig. 1) hasta que haga clic.
2. Instale o extraiga la fresa/instrumento.
3. Para cerrarla, gire la cubierta superior de la pieza de mano en el sentido opuesto a la posición de bloqueo hasta que haga clic.



MANTENIMIENTO

Limpieza

⚠ Atención

- Asegúrese de que la alimentación esté apagada.
- No lave con agua.
- No lubrique.

- Use regularmente un paño suave y seco para limpiar el polvo de la pieza de mano, la unidad de control y el pedal.
- Preste atención cuando limpie con aire comprimido para no dañar el sistema.
- Solamente se puede usar alcohol isopropílico para limpiar la pieza de mano.

Cambio de la pinza de sujeción (Fig. 2)

⚠ Atención

- Asegúrese de que la alimentación esté apagada y de que la pieza de mano esté desconectada de la unidad de control.
- Siempre inserte la fresa dentro de la pinza de sujeción antes de la extracción.

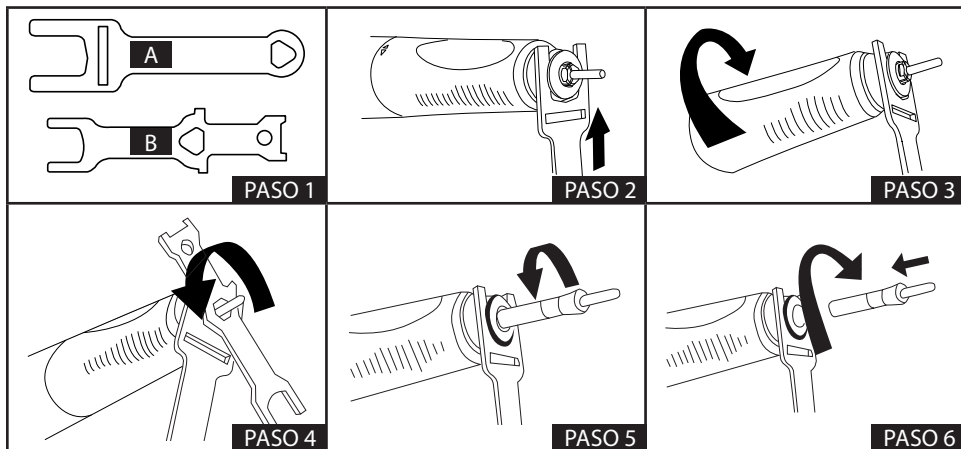


Fig. 2

1. Localice las llaves que se proporcionan con el sistema.
2. Deslice la llave A dentro de las ranuras dobles en la pieza de punta.
3. Gire la cubierta superior de la pieza de mano a la posición abierta.
4. Deslice la parte triangular de la llave B sobre la pinza de sujeción y gírela a la izquierda hasta que afloje.
5. Desenrosque y con la mano, quite la pinza de sujeción.
6. Inserte la pinza de sujeción de repuesto y apriétela con la mano, a la derecha. Antes de asegurarla con una llave, asegúrese de que la fresa, instrumento o fresa sin filo esté insertada en la pinza de sujeción y luego apriétela.

Cambio de la escobillas de carbón (Fig. 3)

⚠ Atención

- Asegúrese de que la alimentación esté apagada y de que la pieza de mano esté desconectada de la unidad de control.
- Para evitar que se dañe el motor de la pieza de mano, periódicamente inspeccione las escobillas de carbón y cámbielas según sea necesario

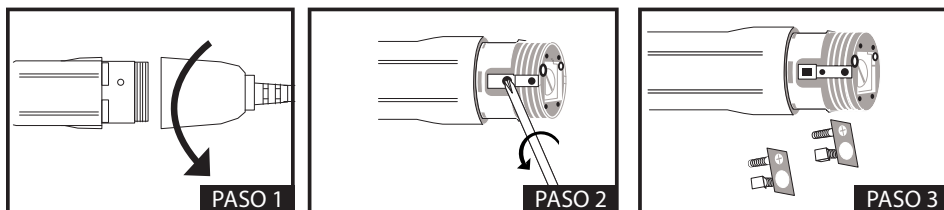


Fig. 3

1. Para obtener acceso a las escobillas, desenrosque la tapa del extremo/cubierta del cable del motor a la derecha.
2. Use un destornillador pequeño con cabeza Phillips para quitar los conjuntos de los portaescobillas (2).
3. Reemplace las escobillas y apriételas en su lugar.
4. Instale y apriete la tapa del extremo/cubierta del cable del motor.
5. Vuelva a conectar la pieza de mano y opérela a velocidad baja, sin carga, para asegurarse de que las escobillas asienten correctamente.

Cambio de fusible



- Asegúrese de que la alimentación esté apagada y de que la unidad de control esté desconectada.

1. Localice el portafusible en la parte trasera de la unidad de control.
2. Gire la tapa del portafusibles a la izquierda y extráigala.
3. Extraiga el fusible e inspecciónelo.
4. Reemplácelo si es necesario.
5. Instale y gire la tapa del portafusible hacia la derecha hasta que esté segura.

PIEZAS DE REPUESTO

Pieza de mano (112-5642)

Pinza de sujeción (112-5643)

Pedal (comuníquese con Henry Schein® ProRepair)

Escobilla de carbón (comuníquese con Henry Schein® ProRepair)

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	INSPECCIÓN	SOLUCIÓN
La luz de alimentación no enciende	Verifique que el interruptor de alimentación esté en la posición encendida	Encienda el interruptor de la alimentación
	Inspeccione el fusible	Reemplace el fusible
La pieza de mano no funciona y la luz de alimentación está encendida	Verifique si la luz de sobrecarga está encendida	Apague y encienda la alimentación
	Inspeccione la conexión de la pieza de mano a la unidad de control	Vuelva a conectar la pieza de mano a la unidad de control
	Verifique la conexión del pedal	Vuelva a conectar el pedal a la unidad de control
	Inspeccione si los cables de la pieza de mano o del pedal están dañados	Comuníquese con Henry Schein ProRepair
	Verifique si las escobillas de carbón están excesivamente desgastadas	Cambie las escobillas de carbón

La pieza de mano funciona pero el control de velocidad no funciona correctamente.	Verifique si el problema ocurre en el modo de pedal	Reemplace el pedal
	Verifique si el problema ocurre en el modo de control de mano	Comuníquese con Henry Schein ProRepair
La pieza de mano se calienta durante el funcionamiento	Ninguna	Comuníquese con Henry Schein ProRepair
La pieza de mano hace mucho ruido y/o vibración durante el uso	Inspeccione si la fresa/ instrumento está doblado o dañado	Cambie la fresa/instrumento
	Inspeccione la pinza de sujeción	Reemplácela si es necesario
	Las soluciones anteriores no solucionan el problema	Comuníquese con Henry Schein ProRepair

SERVICIO

Para los artículos que requieran servicio, incluyendo el servicio de garantía, envíelos a Henry Schein ProRepair.

Henry Schein ProRepair

620 S. Placentia Ave.

Placentia, CA 92870 EE. UU.

Teléfono: +1 714-579-0175

Fax: +1 714-579-0186

Correo electrónico: prorepair@henryschein.com

GARANTÍA

Estos productos están diseñados para ser usados en un consultorio o laboratorio dental y esta garantía no es aplicable a otros usos. Los productos están garantizados contra defectos de fabricación de los materiales y mano de obra durante un (1) año a partir de la fecha de compra. Henry Schein® reparará o reemplazará los productos a su criterio exclusivo. Esta garantía se limitará al reemplazo o reparación de los productos o de sus piezas y no se extenderá a ninguna otra reclamación, incluyendo pero sin limitarse a pérdida de ingresos, costo de extracción o reemplazo, daños incidentales o consiguientes u otras reclamaciones similares que surjan del uso de este producto. Los daños a los productos que resulten por causas de fuerza mayor, instalación defectuosa, uso erróneo, manipulación, accidentes, abuso, negligencia, alteraciones, reparaciones no autorizadas o problemas que no estén relacionados con materiales y mano de obra no están cubiertos por esta garantía.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

AVERTISSEMENT

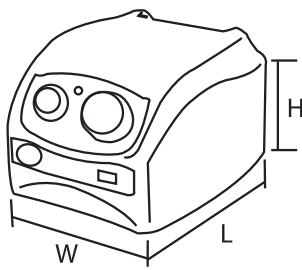
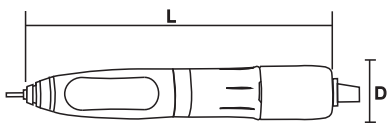
- N'utilisez jamais l'appareil si la prise ou le cordon est endommagé ou mal fixé.
- Évitez toujours de tirer, tordre ou plier fortement le cordon d'alimentation.
- Maintenez l'appareil éloigné de l'eau ou de tout autre liquide. Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le immédiatement; ne mettez pas les mains dans l'eau ou le liquide. Envoyez l'appareil à Henry Schein® ProRepair pour l'évaluation et la réparation.
- Ne l'utilisez pas à l'extérieur ou dans un milieu extrêmement humide.
- N'utilisez pas avec une rallonge électrique.
- Cet appareil comprend une fiche mise à la terre en tant que dispositif de sécurité. Ne dérivez jamais le courant.
- Prenez la prise avec une main sèche pour débrancher l'appareil. Ne tirez jamais brusquement le cordon.
- Maintenez l'appareil éloigné des sources de chaleur excessive.
- N'utilisez qu'un courant d'entrée de 115 V c.a. et 60 Hz.

FOCTIONNEMENT ET PRÉCAUTIONS GÉNÉRAUX

Attention

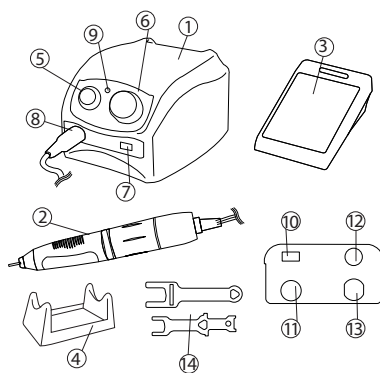
- Pour éviter d'endommager la pièce à main, ne la laissez pas tomber et ne la soumettez pas à des chocs excessifs. Si vous la laissez tomber, vérifiez que la fraise et l'instrument ne soient pas endommagés.
- Si vous observez des anomalies, cessez immédiatement son utilisation et contactez Henry Schein® ProRepair.
- Ne faites pas fonctionner la pièce à main sans une fraise ou un instrument inséré dans le mandrin.
- Arrêtez l'appareil avant de le débrancher.
- N'ouvrez pas le mandrin lorsque l'appareil est en fonctionnement.
- Ne posez pas la pièce à main avant qu'elle ne s'arrête.
- N'utilisez que les accessoires approuvés pour utilisation avec ce produit.
- Portez un équipement protecteur personnel approprié durant l'utilisation.
- Ne l'utilisez jamais en présence de liquides inflammables, d'aérosols ou d'oxygène.
- Maintenez l'espace de travail propre et exempt de débris.

SPÉCIFICATIONS

	
BOÎTIER DE COMMANDE	PIÈCE À MAIN
Courant d'entrée : 115 V c.a., 60 Hz	Sortie : 0 à 32 V c.c.
Charge limite : 2 A	Couple maximal : 4,4 N cm
Fusible : 2 A (T2AL250V)	RPM sans charge : 35 000 tr/min
Poids : 1,8 kg	Poids : 240 g
Dimensions : 130 mm (L) x 152 mm (P) x 103 mm (H)	Dimensions : 156 mm (L) x 27 mm (P)

PIÈCES ET COMMANDES

- | | |
|--|--|
| 1. Unité de commande | 8. Raccord de la pièce à main |
| 2. Pièce à main | 9. Témoin d'avertissement de surcharge |
| 3. Pédale à vitesse variable | 10. Interrupteur de commande manuel/à pédale |
| 4. Support de la pièce à main | 11. Raccord de la pédale |
| 5. Interrupteur d'alimentation | 12. Porte-fusibles |
| 6. Cadran de régulation de la vitesse | 13. Cordon d'alimentation |
| 7. Interrupteur de marche avant/marche arrière | 14. Clés du mandrin |



PRÉPARATION

1. Vérifiez que l'interrupteur de commande manuel/à pédale est arrêté et que le cadran de régulation de la vitesse est réglé sur « 0 ».
2. Branchez l'unité de commande.
3. Raccordez la pièce à main à l'avant de l'unité de commande.
4. Raccordez la pédale à l'arrière de l'unité de commande.

FONCTIONNEMENT



- Ne faites jamais fonctionner la pièce à main si la fraise ou l'instrument n'est pas bien inséré dans le mandrin.
- Ne surchargez pas la pièce à main lors de son utilisation.
- Changez la vitesse progressivement lors de l'utilisation.

1. Choisissez le mode de fonctionnement manuel ou à pédale.
2. Sélectionnez la direction avant ou arrière. Assurez-vous d'arrêter l'unité de commande avant

de changer de direction.

3. Allumez l'interrupteur d'alimentation tout en tenant la pièce à main.

4. Augmentez progressivement la vitesse de la pièce à main pour vérifier son fonctionnement normal.

REMARQUE : Le système Master L35 est muni d'un disjoncteur assurant une protection contre les surcharges pour empêcher la surchauffe et les dommages à l'appareil. Si une surcharge se produit, le témoin d'avertissement sur l'unité de commande s'allume, une tonalité retentit, et la pièce à main s'arrête automatiquement. Pour la remettre à zéro, arrêtez l'interrupteur d'alimentation de l'unité de commande, tournez le cadran de régulation de la vitesse à 0, puis rétablissez l'alimentation électrique.

TYPE DE FRAISE OU INSTRUMENT



- N'utilisez que des fraises standards ISO d'un diamètre de tige de 2,35 mm (ISO 77852-2 Type 2).
- Ne dépassez jamais les plages maximales de rpm, tel que détaillé dans le diagramme A. Le non respect de cette consigne pourrait causer des blessures graves ou endommager l'appareil.
- Suivez toujours les indications d'utilisation du fabricant de la fraise ou de l'instrument.
- N'utilisez pas des fraises ou des instruments tordus, non uniformément usés ou endommagés.
- Gardez toujours les fraises ou les instruments propres. La saleté ou les débris présents sur la tige peuvent boucher le mandrin, l'user prématurément ou entraîner une perte du serrage.

Consultez le diagramme A pour la vitesse de fonctionnement maximale des différents types de fraises ou instruments.

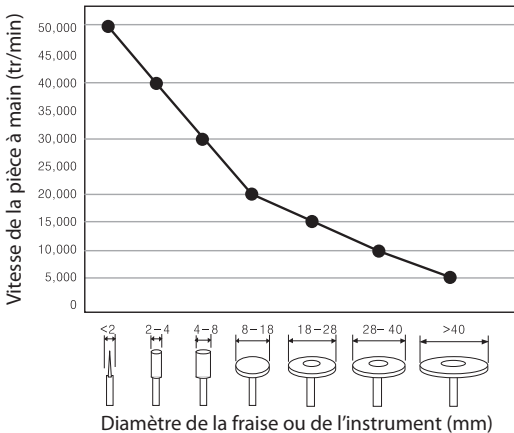


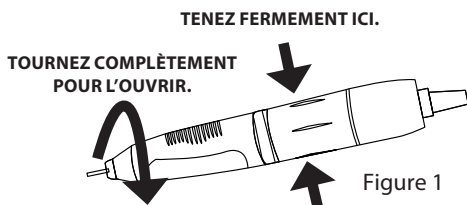
Diagramme A

CHANGEMENT DES FRAISES OU DES INSTRUMENTS



- Arrêtez l'interrupteur d'alimentation avant de changer la fraise ou l'instrument.
- Ne faites jamais fonctionner la pièce à main sans la fraise ou l'instrument.
- Ne faites pas fonctionner la pièce à main si la fraise ou l'instrument n'est pas complètement inséré ou bien verrouillée en place.
- La profondeur d'insertion minimum de la tige est de 10 mm.
- La prolongation maximale de la fraise ou de l'instrument est de 35 mm.

1. Pour ouvrir le mandrin, tournez le boîtier supérieur de la pièce à main dans la position d'ouverture (figure 1) jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
2. Installez ou enlevez la fraise ou l'instrument.
3. Pour le fermer, tournez le boîtier supérieur de la pièce à main dans la direction opposée dans la position verrouillée jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



ENTRETIEN

Nettoyage



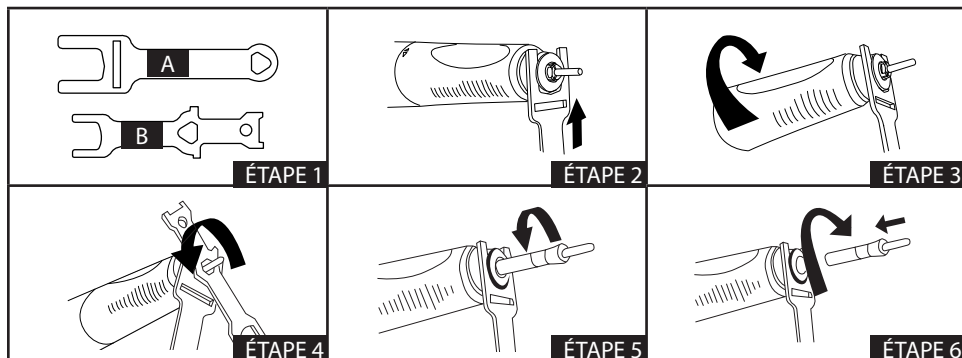
- Vérifiez que le courant électrique est coupé.
- Ne lavez pas à l'eau.
- Ne lubrifiez pas.

- Utilisez régulièrement un tissu doux et sec pour enlever la poussière de la pièce à main, de l'unité de commande, et de la pédale.
- Faites attention lors du nettoyage avec de l'air comprimé pour éviter d'endommager le système.
- L'alcool isopropylique peut être utilisé pour nettoyer la pièce à main seulement.

Changement du mandrin (figure 2)



- Vérifiez que le courant électrique est coupé et que la pièce à main est débranchée de l'unité de commande.
- Insérez toujours une fraise dans le mandrin avant de l'enlever.



1. Trouvez les clés fournies avec le système.

2. Glissez la clé A dans les deux fentes de l'embout.
3. Tournez le boîtier supérieur de la pièce à main dans la position d'ouverture.
4. Glissez la partie en triangle de la clé B au-dessus du mandrin et tournez dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il se desserre.
5. Dévissez et enlevez le mandrin à la main.
6. Insérez le mandrin de rechange et serrez à la main dans le sens horaire. Avant de le fixer avec une clé, assurez-vous qu'une fraise, un instrument ou une fraise à blanc est inséré dans le mandrin, et serrez ensuite.

Changement des balais de charbon (figure 3)



- Vérifiez que le courant électrique est coupé et que la pièce à main est débranchée de l'unité de commande.
- Pour éviter d'endommager le moteur de la pièce à main, vérifiez périodiquement les balais de charbon et changez-les selon les besoins.

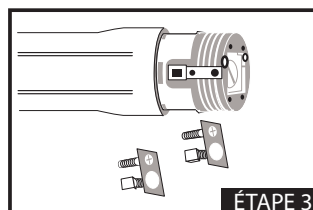
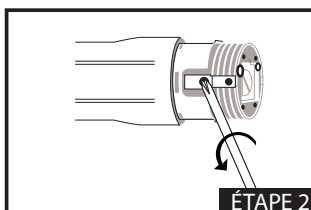
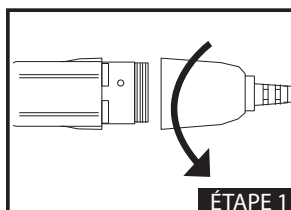


Fig. 3

1. Pour accéder aux balais, dévissez le capuchon de l'extrémité du moteur ou le boîtier du cordon dans le sens antihoraire.
2. Utilisez un petit tournevis cruciforme pour enlever les ensembles des balais (2).
3. Remettez les balais et serrez.
4. Installez et serrez le capuchon de l'extrémité du moteur ou le boîtier du cordon.
5. Rebranchez la pièce à main et faites-la fonctionner à basse vitesse sans charge pour vérifier que les balais soient mis correctement.

Changer le fusible



- Assurez-vous que le courant est coupé et que l'unité de commande est débranchée.

1. Trouvez le porte-fusibles à l'arrière du boîtier de commande.
2. Tournez le capuchon du porte-fusibles dans le sens antihoraire et enlevez-le.
3. Enlevez le fusible et vérifiez-le.
4. Remplacez-le au besoin.
5. Installez et tournez le capuchon du porte-fusibles dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.

PIÈCES DE RECHANGE

Pièce à main (112-5642)

Mandrin (112-5643)

Pédale (contactez Henry Schein® ProRepair)

Balais de charbon (contactez Henry Schein® ProRepair)

DÉPANNAGE

PROBLÈME	VÉRIFICATION	SOLUTION
Le témoin de courant ne s'illumine pas	Vérifiez que l'interrupteur d'alimentation est allumé	Allumez l'interrupteur d'alimentation
	Vérifiez le fusible	Remplacez le fusible
La pièce à main ne fonctionne pas et le témoin de courant est allumé	Vérifiez pour savoir si le témoin de surcharge est allumé	Mettez l'appareil hors tension, puis sous tension
	Vérifiez le branchement de la pièce à main sur le boîtier de commande	Rebranchez la pièce à main au boîtier de commande
	Vérifiez le branchement de la pédale	Rebranchez la pédale au boîtier de commande
	Vérifiez que les cordons de la pièce à main et de la pédale ne sont pas endommagés	Contactez Henry Schein ProRepair
	Vérifiez que les balais de charbon ne sont pas trop usés	Changez les balais de charbon
La pièce à main fonctionne mais la régulation de la vitesse ne fonctionne pas correctement	Contrôlez pour savoir si le problème se présente en mode pédale	Remplacez la pédale
	Contrôlez pour savoir si le problème se présente en mode manuel	Contactez Henry Schein ProRepair
La pièce de main chauffe lors du fonctionnement	Rien	Contactez Henry Schein ProRepair
La pièce à main fait un bruit excessif et/ou vibre trop pendant l'utilisation	Contrôlez pour savoir si la fraise ou l'instrument est endommagé	Changez la fraise ou l'instrument
	Contrôlez le mandrin	Remplacez-le en cas de besoin
	Les solutions précédentes ne résolvent le problème.	Contactez Henry Schein ProRepair

ENTRETIEN

Les articles qui requièrent un entretien après-vente, y compris l'entretien relatif à la garantie, doivent être envoyés à Henry Schein ProRepair.

Henry Schein ProRepair

620 S. Placentia Ave.

Placentia, CA 92870 É.-U.

Téléphone 1-714-579-0175

Télécopieur 1-714-579-0186

Courriel : prorepair@henryschein.com

GARANTIE

Ces produits sont conçus pour l'utilisation dans un cabinet ou laboratoire dentaire et cette garantie ne s'applique pas à d'autres utilisations. Les produits sont garantis contre les défauts de fabrication des matériaux et de main d'œuvre pendant un (1) an à partir de la date d'achat. Henry Schein® réparera ou remplacera les produits à son entière discrétion. Cette garantie se limitera au remplacement ou à la réparation des produits ou de leurs pièces et ne saurait

s'étendre à d'autres réclamations, y compris, mais sans s'y limiter, à la perte de profit, aux frais d'enlèvement ou de remplacement, aux dommages fortuits ou indirects ou toutes autres réclamations similaires se rapportant à l'utilisation de ce produit. Tout dommage à ces produits résultant d'une catastrophe naturelle, d'une installation défectueuse, d'une mauvaise utilisation, d'une modification, d'un accident, d'un abus, d'une négligence, d'altérations, de réparations non autorisées ou de problèmes n'ayant aucun rapport avec les matériaux ou la fabrication ne sont pas couverts par cette garantie.

